

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,  
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

APPLICATION OF THE INTERNATIONAL  
CONVENTION FOR THE SUPPRESSION  
OF THE FINANCING OF TERRORISM  
AND OF THE INTERNATIONAL CONVENTION  
ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS  
OF RACIAL DISCRIMINATION

(UKRAINE *v.* RUSSIAN FEDERATION)

ORDER OF 28 JUNE 2021

**2021**

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,  
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

APPLICATION DE LA CONVENTION  
INTERNATIONALE POUR LA RÉPRESSION  
DU FINANCEMENT DU TERRORISME  
ET DE LA CONVENTION INTERNATIONALE  
SUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES  
DE DISCRIMINATION RACIALE

(UKRAINE *c.* FÉDÉRATION DE RUSSIE)

ORDONNANCE DU 28 JUIN 2021

Official citation:

*Application of the International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism and of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (Ukraine v. Russian Federation), Order of 28 June 2021, I.C.J. Reports 2021, p. 196*

---

Mode officiel de citation :

*Application de la convention internationale pour la répression du financement du terrorisme et de la convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale (Ukraine c. Fédération de Russie), ordonnance du 28 juin 2021, C.I.J. Recueil 2021, p. 196*

ISSN 0074-4441  
ISBN 978-92-1-003886-7

Sales number  
N° de vente:

**1224**

© 2022 ICJ/CIJ, United Nations/Nations Unies  
All rights reserved/Tous droits réservés

Printed in France/Imprimé en France

28 JUNE 2021

ORDER

APPLICATION OF THE INTERNATIONAL  
CONVENTION FOR THE SUPPRESSION  
OF THE FINANCING OF TERRORISM  
AND OF THE INTERNATIONAL CONVENTION  
ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS  
OF RACIAL DISCRIMINATION

(UKRAINE v. RUSSIAN FEDERATION)

---

APPLICATION DE LA CONVENTION  
INTERNATIONALE POUR LA RÉPRESSION  
DU FINANCEMENT DU TERRORISME  
ET DE LA CONVENTION INTERNATIONALE  
SUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES  
DE DISCRIMINATION RACIALE

(UKRAINE c. FÉDÉRATION DE RUSSIE)

28 JUIN 2021

ORDONNANCE

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 2021

2021  
28 June  
General List  
No. 166

**28 June 2021**

APPLICATION OF THE INTERNATIONAL  
CONVENTION FOR THE SUPPRESSION  
OF THE FINANCING OF TERRORISM  
AND OF THE INTERNATIONAL CONVENTION  
ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS  
OF RACIAL DISCRIMINATION

(UKRAINE *v.* RUSSIAN FEDERATION)

ORDER

The President of the International Court of Justice,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Article 44, paragraphs 3 and 4, of the Rules of Court,

Having regard to the Order dated 8 November 2019, whereby the Court fixed 8 December 2020 as the time-limit for the filing of the Counter-Memorial of the Russian Federation, as well as to the Orders dated 13 July 2020 and 20 January 2021, whereby the Court, at the request of the Respondent, extended that time-limit first until 8 April 2021 and then until 8 July 2021;

Whereas, by a letter dated 17 June 2021, the Agent of the Russian Federation, Mr. Grigory Lukiyantsev, requested the Court to further extend by one month the time-limit for the filing of the Counter-Memorial, explaining that two key individuals involved in the preparation of that pleading had been diagnosed with COVID-19 and were temporarily prevented from working because of the severe effects of the virus; and

## COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 2021

28 juin 2021

2021  
28 juin  
Rôle général  
n° 166APPLICATION DE LA CONVENTION  
INTERNATIONALE POUR LA RÉPRESSION  
DU FINANCEMENT DU TERRORISME  
ET DE LA CONVENTION INTERNATIONALE  
SUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES  
DE DISCRIMINATION RACIALE

(UKRAINE c. FÉDÉRATION DE RUSSIE)

## ORDONNANCE

La présidente de la Cour internationale de Justice,

Vu l'article 48 du Statut de la Cour et les paragraphes 3 et 4 de l'article 44 de son Règlement,

Vu l'ordonnance du 8 novembre 2019, par laquelle la Cour a fixé au 8 décembre 2020 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire de la Fédération de Russie, ainsi que les ordonnances des 13 juillet 2020 et 20 janvier 2021, par lesquelles elle a, à la demande du défendeur, reporté cette date d'abord au 8 avril 2021 puis au 8 juillet 2021 ;

Considérant que, par lettre du 17 juin 2021, M. Grigory Lukiyantsev, agent de la Fédération de Russie, a demandé que le délai fixé pour le dépôt du contre-mémoire soit à nouveau prorogé d'un mois, en expliquant que deux collaborateurs essentiels à la préparation de cette pièce avaient été diagnostiqués positifs à la COVID-19 et étaient temporairement empêchés de travailler en raison des effets sévères du virus ; et que,

whereas, upon receipt of this letter, the Registrar transmitted a copy thereof to the Agent of Ukraine, in accordance with Article 44, paragraph 3, of the Rules of Court;

Whereas, by a letter dated 23 June 2021, the Agent of Ukraine, Mr. Yevhenii Yenin, stated that, in light of the circumstances mentioned in the letter of the Agent of the Russian Federation, his Government did not object to a further one-month extension of the time-limit for the filing of the Counter-Memorial;

Taking into account the views of the Parties,

*Extends* to 9 August 2021 the time-limit for the filing of the Counter-Memorial of the Russian Federation; and

*Reserves* the subsequent procedure for further decision.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this twenty-eighth day of June, two thousand and twenty-one, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of Ukraine and the Government of the Russian Federation, respectively.

*(Signed)* Joan E. DONOGHUE,  
President.

*(Signed)* Philippe GAUTIER,  
Registrar.

---

dès réception de ladite lettre, le greffier en a transmis copie à l'agent de l'Ukraine, conformément au paragraphe 3 de l'article 44 du Règlement ;

Considérant que, par lettre du 23 juin 2021, M. Yevhenii Yenin, agent de l'Ukraine, a indiqué que, au vu des circonstances mentionnées dans la lettre de l'agent de la Fédération de Russie, son gouvernement ne s'opposait pas à une nouvelle prorogation d'un mois pour le dépôt du contre-mémoire ;

Compte tenu des vues des Parties,

*Reporte* au 9 août 2021 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire de la Fédération de Russie ;

*Réserve* la suite de la procédure.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le vingt-huit juin deux mille vingt et un, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de l'Ukraine et au Gouvernement de la Fédération de Russie.

La présidente,

(*Signé*) Joan E. DONOGHUE.

Le greffier,

(*Signé*) Philippe GAUTIER.

---

ISBN 978-92-1-003886-7



9 789210 038867